

# KURTRIERISCHES JAHRBUCH

Herausgegeben  
von der Stadtbibliothek Trier  
und dem Verein Kurtrierisches Jahrbuch e. V.

59. Jahrgang 2019

Trier 2019  
Verein Kurtrierisches Jahrbuch  
Satz & Layout: Verlag für Geschichte & Kultur, Kleine Eulendorf 3, 54290 Trier  
Offsetdruck: Druckerei Ensich GmbH, Paulinstraße 84, 54295 Trier

## Schriftleiter

Ltd. Bibliotheksdirektor Prof. Dr. Michael Embach  
Stadtbibliothek/Stadtarchiv Trier, Weberbach 25, 54290 Trier

### Mitglieder der Schriftleitung:

Univ.-Prof. Dr. Lukas Clemens,  
Ltd. Bibliotheksdirektor i. R. Prof. Dr. Gunther Franz,  
Univ.-Prof. emer. Dr. Franz Isigler,  
Ltd. Akademischer Direktor Prof. Dr. Hans-Peter Kuhnen,  
Univ.-Prof. Dr. Stephan Laux (verantwortlicher Leiter des Rezensionsteils,  
unter Mitarbeit von Jort Blazejewski M.A.),  
Redakteur a. D. Dr. Martin Möller,  
Archivdirektorin i. K. Dr. Monica Sinderhauf,  
Obermuseumsrat a. D. Lothar Schwinden.

Manuskriptkorrekturen: Rudolf Boeck u. Werner Kob

### An der Herausgabe sind beteiligt:

Stadtbibliothek Trier, Verein Kurtrierisches Jahrbuch e. V.,  
Bistumsarchiv Trier, Gesellschaft für Nützliche Forschungen

Auslieferung durch die Stadtbibliothek Trier, Weberbach 25, 54290 Trier,  
Fax (06 51) 7 18 – 14 28, E-Mail: stadtbibliothek@trier.de

An der Finanzierung dieses Jahrbuchs beteiligten sich das Land Rheinland-Pfalz über die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier, die Stadt Trier, das Bistum Trier mit dem Bistumsarchiv, die Sparkasse Trier und die Gesellschaft für Nützliche Forschungen zu Trier.

Der Umschlagentwurf zeigt den etwas verkleinerten, im Original kupfervergoldeten Deckel des Kartulars der Reichsabtei Prüm/Eifel (heute Stadtbibliothek Trier, Ms 1709), entstanden um 1106: im oberen Teil Christus als Weltherrscher zwischen König Pippin dem Kleinen und Kaiser Karl dem Großen; im unteren Teil die nachfolgenden Könige desselben Geschlechts: Ludwig der Fromme, Lothar I., Ludwig der Deutsche und Karl der Kahle. Zwar wurde die gefürstete Reichsabtei Prüm erst 1576 dem Trierer Kurstaat uniert; der Hauptsitz der Karolinger lag jedoch im Eifel- und Ardenneraum, an dem der geistliche Kurstaat Trier Anteil hatte.

© Alle Rechte vorbehalten. Die Verfasser sind für Form und Inhalt ihrer Beiträge einschließlich der Bildvorlagen, der Reproduktionsrechte sowie die Wahl der Rechtschreibung (alte oder neue) selbst verantwortlich. Eine Haftung der Redaktion ist ausgeschlossen.

ISSN 0452-9081

## Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Jort BLAZEJEWSKI M. A., Universität Trier, FB III – Geschichte, Professur für Geschichtliche Landeskunde, Universitätsring 15, 54286 Trier

Eva Bös M. A., Restauratorin für Schriftgut, Buch und Graphik, An der Kastilport 10, 54295 Trier

Andreas BORSCH, M. A., Historiker, Alkuinstraße 8a, 54292 Trier

Prof. Dr. Peter BURG, Schöppingenweg 49, 48149 Münster

Dr. Paul DRÄGER, Altertumswissenschaftler, Bahnstraße 12 a, 54331 Oberbillig

Prof. Dr. Michael EMBACH, Ltd. Bibliotheksdirektor, Stadtbibliothek/Stadtarchiv, Weberbach 25, 54290 Trier

Dr. Jens FACHBACH, Agrobstraße 2, 54293 Trier

Prof. Dr. Gunther FRANZ, Ltd. Bibliotheksdirektor i. R., Januarius-Zick-Str. 2, 54296 Trier

Dr. Wilhelm GROSSE, Studiendirektor i. R., Am Kreuzchen 9, 54292 Trier

Prof. emer. Dr. Andreas HEINZ, Maximinerweg 46, 54664 Auw a. d. Kyll

Prof. emer. Dr. Franz IRSIGLER, Falkensteiner Hof 2, 54329 Konz

Dittmar LAUER, Wiesplätzchen 9, 54427 Kell am See

Univ.-Prof. Dr. Stephan LAUX, Universität Trier, FB III – Geschichte, Professur für Geschichtliche Landeskunde, Universitätsring 15, 54286 Trier

Dr. Martin MÖLLER, Redakteur a. D., Valdenaire-Ring 38, 54329 Konz

Dr. Jörg R. MÜLLER, Akademieprojekt „Corpus der Quellen zur Geschichte der Juden im spätmittelalterlichen Reich“, Arye Maimon-Institut für Geschichte der Juden, Universität Trier, 54286 Trier

Ted SCHIRMER, M. A., Bibliothekar, c/o Stadtbibliothek Trier, Weberbach 25,  
54290 Trier

Wolfgang SCHMITT-KÖLZER, Im Flürchen 57, 54516 Wittlich

Dr. Konrad SCHNEIDER, Archivdirektor i. R., Hauptstraße 3 a, 65760 Eschborn

PD Dr. Thomas SCHNITZLER, Privatdozent, Kobusweg 40, 54295 Trier

Dr. Wolfgang Hans STEIN, Archivdirektor a. D., Ludwigstraße 6, 56068 Koblenz

Michelle STOFFEL, M. A., Universität Trier, IRTG Diversity, FB III – Geschichtliche  
Landeskunde, Universitätsring 15, 54286 Trier

Prof. Dr. Hans-Walter STORK, Bibliotheksdirektor, Erzbischöfliche Akademische  
Bibliothek, Leostraße 21, 33098 Paderborn

Univ.-Prof. Dr. Claudia WICH-REIF, Professorin für Geschichte der Deutschen  
Sprache und Sprachliche Variation, Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universi-  
tät Bonn, Institut für Germanistik, Vergleichende Literatur- u. Kulturwissen-  
schaft, Am Hof 1d, 53113 Bonn

Manfred WILHELMI, Oberstudiendirektor i. R., Am Nussbaum 21, 54296 Trier

Wolfgang WOLPERT, Oberstudienrat i. R., Buckmattstr 9, 70761 Waldshut-Eschbach

# Inhalt

Hans-Walter STORK: Zum Gedenken an Franz Ronig .....	11
--	----

## Aufsätze und Berichte

Paul DRÄGER: Historie der Trierer Märtyrer ( <i>Historia martyrum Treverensium</i> , BHL 8284). Herausgegeben, zum ersten Mal übersetzt und kommentiert .....	15
---	----

Andreas HEINZ: St. Simeon in der Porta Nigra († 1035). Kanonisation und liturgische Verehrung des Einsiedlers .....	117
---	-----

Wolfgang Wolpert: Pfarrer in Ediger (1142 bis 1810) .....	167
---	-----

Konrad SCHNEIDER. Der Goldschatz aus einem Gehöft in Leitzweiler aus der Frühzeit des Rheinischen Münzvereins – verborgen in einem Steinzeuggefäß aus Speicher nach 1386 .....	185
--	-----

Hans-Walter STORK: Ein Bilderzyklus zum Leben des hl. Dominikus in Toulouse aus dem ehemaligen Trierer Dominikanerkloster .....	201
---	-----

Wolfgang Hans STEIN: War die ehemalige Jesuitenkirche in Trier ein französischer Tempel der Vernunft? Zur Kritik der Trierischen Chronistik um 1800 .....	219
---	-----

Michelle STOFFEL: Zwischen Orthodoxie, Reform und Integration. Die Entwicklung der jüdischen Gemeinde in Trier im 19. Jahrhundert .....	243
---	-----

Wilhelm GROSSE: „Novelle in einer Landschaft“. Zu Rudolf Bindings <i>Moselfahrt aus Liebeskummer</i> und einem <i>Epilog</i> .....	293
--	-----

Michael EMBACH und Martin MÖLLER: Die „Sammlung Bohn“. Ein bedeutender Quellenfundus zur Geschichte des gregorianischen Chorals in der Stadtbibliothek Trier .....	313
--	-----

Thomas SCHNITZLER: Die Zwangssterilisationsopfer der Provinzial-Taubstummenanstalt Trier .....	359
--	-----

Andreas BORSCH: Die Erpressung des jüdischen Viehhändlers Salomon Sieglar im April 1933 in Gerolstein: Ein frühes Beispiel nationalsozialistischer und antisemitischer Wirkmacht vor Ort . . . . .	391
Eva Bös und Ted SCHIRMER: Etwas, von dem man nicht weiß, dass es existiert, existiert nicht. Konservierung von Handschriftenfragmenten . . . .	415
Manfred WILHELMI: Stadttrierische Chronik 2018. Bemerkenswerte Ereignisse in zeitlicher Folge und ihr Wiederhall in der Trierer Presse . . . . .	427

## Buchbesprechungen

Die Redaktion behält sich die Auswahl der Bücher zur Rezension ebenso vor wie die der Rezensentinnen und Rezensenten. Die zur Rezension überlassenen Bücher gehen erst nach der Veröffentlichung der betreffenden Besprechungen in das Eigentum der Verfasserinnen und Verfasser über. Rezensionsexemplare, zu denen entgegen den Vereinbarungen mit der Redaktion kein Text geschickt wurde, können zurückgefordert werden.

Pierre HORN, Le défi de l'enracinement napoléonien entre Rhin et Meuse, 1810–1814. L'opinion publique dans les départements de la Roër, de l'Ourthe, des Forêts et de la Moselle (Jort BLAZEJEWSKI) . . . . .	479
Jort BLAZEJEWSKI/ Stephan LAUX/ Nina SCHWEISTHAL (Hgg.), Quellen zur Geschichte der Stadt Trier in der frühen Preußenzeit (1815–1850) (Peter BURG) . . . . .	482
Beatrix BOUVIER und Rainer AUTS (Hgg.), Karl Marx 1818–1883. Leben. Werk. Zeit. Trier 05.05.–21.10.2018: Große Landesausstellung, Rheinisches Landesmuseum Trier, Stadtmuseum Simeonstift Trier (Jens FACHBACH) . . . . .	488
Achim KRÜMMEL, Das „Erbämterbuch“ des Peter Maier von Regensburg. Edition und Kommentierung (Franz IRSIGLER) . . . . .	490
Pol SCHILTZ und Al ESTGEN (Hgg.), Robert von Monreal. Abt und Herr in Echternach 1506–1539. Urkunden- und Quellenbuch / Pierre KAUTHEN	

(Trad.) und Pol SCHILTZ (Notes et commentaires), Lettres de l'abbé Jean Bertels à son cellérier Jean de Luxembourg (Gunther FRANZ) . . . . .	492
Joachim CONRAD und Jörg RAUBER, Die Reformation in der Saargegend. Katalog zur Ausstellung der Fachrichtung Ev. Theologie der Universität des Saarlandes (Stephan LAUX) . . . . .	496
Wolfgang Hans STEIN (Bearb.), Inventar des Archivs des Friedrich-Wilhelm-Gymnasiums zu Trier. Depositum im Stadtarchiv Trier (Stephan LAUX) . . .	498
Tobias BLASUM und Hermann BONERT, Gefallene Festungen. Das Ende des Zweiten Weltkriegs im Osburger Hochwald und im Ruwertal (Dittmar LAUER) . . . . .	502
Heinz GANZ-OHLIG, Juden im Gaumusterdorf. Auf den Spuren jüdischer Nachbarn in Hermeskeil (Wolfgang SCHMITT-KÖLZER) . . . . .	505
Lena HAASE, Der Trierer Oberbürgermeister Wilhelm von Haw (1783–1862). Eine politische Biographie zwischen Liberalismus, Katholizismus und preußischem Staat (Wolfgang Hans STEIN) . . . . .	508
Jens FACHBACH, Ludwig Simon von Trier (1819–1872). 48er, Exilant, Europäer. Ein Lebensbild (Michelle STOFFEL) . . . . .	511
Werner RÖSSEL (Hg.), Das Domkapitel Trier im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit. Beiträge zu seiner Geschichte und Funktion (Stephan LAUX) . . . . .	514
Falko KLAES, Mittelalterliche Glossen und Texte aus Trier. Studien zur volkssprachigen Trierer Überlieferung von den Anfängen bis zum Ende des 11. Jahrhunderts im lateinischen Kontext (Claudia WICH-REIF) . . . .	518
Iben FONNESBERG-SCHMIDT und Andrew JOTISCHKY (Hg.), Pope Eugenius III (1145–1153). The First Cistercian Pope (Jörg Müller) . . . . .	521